

QUE SONT DEVENUES LES FLEURS ?

(Where Have All The Flowers Gone ?)

Paroles originales et musique de Peter Seeger inspiré par un passage de la nouvelle
 "And quiet flows the Don" de Mikhail Sholokhov - Couplets additionnels de Joe Hickerson
 Adaptation française de Guy Béart

Moderately slow, with simplicity

Chorus

C D7

1. WHERE	HAVE	ALL	THE	FLOW - ERS	GONE?	Long	time
2. Where	have	all	the	young girls	gone?	Long	time
3. Where	have	all	the	young men	gone?	Long	time

mp - mf

G7 C

pass - ing.	WHERE	HAVE	ALL	THE	FLOW - ERS	GONE?
pass - ing.	Where	have	all	the	young girls	gone?
pass - ing.	Where	have	all	the	young men	gone?

F G C

Long time a - go. WHERE HAVE ALL THE
 Long time a - go. Where have all the
 Long time a - go. Where have all the

G7 F

FLOW - ERS GONE? The girls have picked them ev - 'ry one. Oh, when
 young girls gone? They've tak - en hus - bands ev - 'ry one. Oh, when
 young men gone? They're all in u - ni - form. Oh, when

G7 C F G7

will you ev - er learn? Oh, when will you ev - er
 will you ev - er learn? Oh, when will you ev - er
 will you ev - er learn? Oh, when will you ev - er

1. 2. 3. c c

learn? learn? learn?

rit. *p*

4

Where have all the soldiers gone ? Long Time passing
 Where have all the soldiers gone ? Long Time ago
 Where have all the soldiers gone ?
 They've gone to graveyards, every one
 Oh, when will they ever learn ?
 Oh, when will they ever learn ?

5

Where have all the graveyards gone ? Long Time passing
 Where have all the graveyards gone ? Long Time ago
 Where have all the graveyards gone ?
 They're covered with flowers, every one
 Oh, when will they ever learn ?
 Oh, when will they ever learn ?

6

Where have all the flowers gone ? Long Time passing
 Where have all the flowers gone ? Long Time ago
 Where have all the flowers gone ?
 Young girls picked them, every one
 Oh, when will they ever learn ?
 Oh, when will they ever learn ?

Adaptation française

1

Que sont devenues les fleurs du temps qui passe ?
 Que sont devenues les fleurs du temps qui passe ?
 Les filles les ont coupées, elles en ont fait des bouquets
 Apprendrons-nous un jour ? Apprendrons-nous jamais ?

2

Que sont devenues les filles du temps qui passe ?
 Que sont devenues les filles du temps qui passe ?
 Elles ont donné leurs bouquets aux gars qu'elles rencontraient
 Apprendrons-nous un jour ? Apprendrons-nous jamais ?

3

Que sont devenues les gars du temps qui passe ?
 Que sont devenues les gars du temps qui passe ?
 A la guerre ils sont allés, à la guerre ils sont tombés
 Apprendrons-nous un jour ? Apprendrons-nous jamais ?

4

Que sont devenues les fleurs du temps qui passe ?
 Que sont devenues les fleurs du temps qui passe ?
 Sur les tombes elles ont poussé, d'autres filles vont les couper
 Apprendrons-nous un jour ? Apprendrons-nous jamais ?